

SOMMAIRE / INHALT

PRÉFACE / EINFÜHRUNG

Marie-Fabienne Aymon,
Anette Kummer
PRÉFACE

8

Marcel Henry
**STRUKTURWANDEL
UND LEERSTAND**
Die Kulturbrauche als Ausgangspunkt
der Kunstproduktion

10

IMPULSIONS / INPUTS

Jean-Paul Felley & Olivier Kaeser
LA MENACE LATENTE
Geert Goiris
DIE LATENTE BEDROHUNG
Geert Goiris

16

22

Raffael Dörig
**SCHÖNE KÜNSTE
IN SCHÖNEN FABRIKEN
DE «BEAUX» ARTS
DANS DE BELLES USINES**

28

34

Helen Hirsch

DIE ETHNOLOGIE DES ORTES
Wenn Typologien sich vermischen
ETHNOLOGIE D'UN LIEU
Quand les typologies se mélangent

40

46

Heinrich Gartentor
DIE DYNAMIK DES KONTEXTS
Von der Unplanbarkeit
eines Spektakels
LA DYNAMIQUE DU CONTEXTE
L'imprévisibilité
d'un grand spectacle

52

58

RÉFLEXIONS / REFLEXIONEN

Benoît Antille
D'UN CHÂTEAU L'AUTRE
Panorama critique des espaces dédiés
à l'art contemporain en Valais

66

Céline Eidenbenz
«BLOOM WELL IN PRISON-AIR»
L'espace d'enfermement
comme lieu de création

74

Federica Martini FACTORIES AND OTHER WHITE CUBES – PART 1	82	
Barnaby Drabble FACTORIES AND OTHER WHITE CUBES – PART 2	94	
Véronique Mauron AVOIR LIEU(X)	102	Les photographies du <i>Reader</i> ont été réalisées par Maud Fässler. Elles documentent les sites principaux de la Triennale 2014 – Tourtemagne, Sion, Fully, Mauvoisin – avant que cette dernière ne les investisse. Ce travail constitue une réalisation artistique qui vient s'ajouter à l'ensemble de celles qui sont présentées dans les 18 lieux par plus d'une centaine d'artistes.
Mathis Stock, Anne Volvey LE TOURISTE ET L'ARTISTE : UNE IMPOSSIBLE RENCONTRE ?	112	
Raphaël Brunner L'ART ET SES LIEUX Qu'est-ce qu'un lieu en général, dans l'art et au regard d'une vallée ?	124	Die Bilder im <i>Reader</i> stammen von der Walliser Fotografin Maud Fässler. Sie hat die Hauptorte der Triennale 2014 – Turtmann, Sion, Fully und Mauvoisin – noch vor den Aufbauarbeiten zur Triennale mit ihrer Kamera dokumentiert. Entstanden ist damit eine weitere künstlerische Arbeit neben den an insgesamt 18 Orten gezeigten Werken von rund hundert Kunstschaffenden.
IMPRESSUM	134	